

①9 RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
INSTITUT NATIONAL
DE LA PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE
PARIS

①1 N° de publication :
(à n'utiliser que pour les
commandes de reproduction)

2 639 530

②1 N° d'enregistrement national :

89 00888

⑤1 Int Cl⁵ : A 47 G 23/04, 23/02.

⑫

DEMANDE DE CERTIFICAT D'UTILITÉ

A3

②2 Date de dépôt : 25 janvier 1989.

③0 Priorité : DE. 29 novembre 1988, n° G 88 14 820.3.

④3 Date de la mise à disposition du public de la
demande : BOPI « Brevets » n° 22 du 1^{er} juin 1990.

⑥0 Références à d'autres documents nationaux appa-
rentés :

⑦1 Demandeur(s) : *Hans Adolf Turnwald.* — DE.

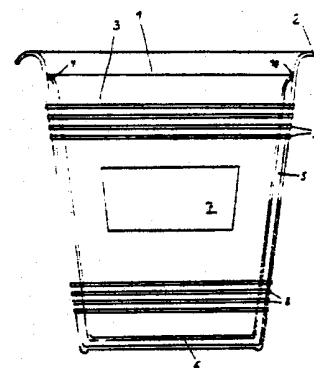
⑦2 Inventeur(s) : *Hans Adolf Turnwald.*

⑦3 Titulaire(s) :

⑦4 Mandataire(s) : *Judith Relyveld.*

⑤4 Seau à champagne.

⑤7 Un seau à champagne est constitué par un récipient
extérieur 1 et un récipient intérieur 3 qui, par son bord
supérieur 4 incurvé vers l'extérieur, s'applique avec serrage
contre la paroi du récipient extérieur 1 et, au-dessous, repose à
une certaine distance 5, 6 du récipient extérieur 1. Dans ces
conditions, le seau à champagne est facilement réalisé à
double paroi et de ce fait, plus isolant.



FR 2 639 530 - A3

D

- 1 -

L'invention concerne un seau à champagne comportant en particulier une partie conique évasée vers le haut.

Le but de l'invention est de faciliter la conservation du froid dans un seau de champagne de construction simple.

5 Ce but est atteint, suivant l'invention, du fait que le seau à champagne est constitué par un récipient extérieur et par un récipient intérieur qui, par son bord supérieur incurvé vers l'extérieur, s'applique avec serrage
10 contre la paroi du récipient extérieur et, au-dessous, reste à une certaine distance du récipient extérieur.

Cette disposition réalise, d'une manière simple, un seau à champagne à double paroi. Il comporte un espace intermédiaire rempli d'air qui agit comme enveloppe iso-
15 lante. Le contact avec serrage assure, notamment lorsque le récipient extérieur a une forme conique et que les deux récipients sont constitués par une matière synthétique convenable, une étanchéité suffisante pour que l'eau qui peut être agitée et même dépasser de quelques millimètres
20 la zone de contact avec serrage ne puisse pas pénétrer dans l'espace intermédiaire.

Pour empêcher cette pénétration, il faut par ailleurs que les vis de fixation de l'anse qui traversent la paroi du récipient extérieur soient montées de manière à as-
25 surer l'étanchéité au niveau de la paroi et il est avantageux d'utiliser pour cela des rondelles placées au niveau de leurs têtes. La pénétration de l'eau est en effet plus difficile lorsque l'air ne peut pas sortir de l'espace intermédiaire.

30 En dehors de son contact avec serrage au niveau de son bord supérieur, le récipient intérieur pourrait également prendre appui en d'autres endroits contre le récipient extérieur, par exemple sur son fond. Il est cependant préférable que le récipient intérieur ne soit main-
35 tenu que par sa zone de contact avec serrage et que l'es-

pace intermédiaire s'étende partout ailleurs. Dans ce cas, en effet, les possibilités offertes par la couche isolante sont pleinement utilisées et il est sûr que , pour une grande largeur de tolérance, rien ne fait obstacle à la fixation par serrage. La résistance mécanique est suffisante.

En général, on adapte le récipient intérieur au récipient extérieur de telle manière que, mise à part la zone de fixation par serrage, le seau comporte partout le même espace intermédiaire étroit. Dans ces conditions, l'effet d'isolation pour un volume donné est optimal.

Par ailleurs, dans un mode de réalisation préféré, les deux récipients sont constitués par une matière synthétique transparente.

L'aspect est encore amélioré lorsque le bord supérieur du récipient extérieur est également incurvé vers l'extérieur et, de préférence rabattu. Comme la zone de contact avec serrage du récipient intérieur contre le récipient extérieur se trouve à proximité du bord supérieur de celui-ci, l'incurvation du récipient extérieur prolonge optiquement, plus ou moins, celle du récipient intérieur et les deux récipients se raccordent dans un fondu donnant l'impression d'une unité .

Lorsque le récipient extérieur au moins est constitué par une matière synthétique, l'espace intermédiaire peut être utilisé pour y placer une étiquette, une image ou encore un objet décoratif, par exemple une corbeille. On colle les étiquettes ou les autres feuilles de papier sur la paroi du récipient extérieur et/ou du récipient intérieur, de préférence sur le récipient intérieur, de manière à pouvoir utiliser le récipient extérieur également sans le récipient intérieur.

L'invention est décrite ci-dessous d'une manière plus détaillée au moyen d'un exemple de réalisation en se référant au dessin.

- 3 -

La figure est une coupe verticale d'un seau à champagne.

Un récipient extérieur 1 de forme conique comporte un bord supérieur rabattu 2. Ce récipient extérieur 1
5 contient un récipient intérieur 3. Celui-ci s'applique avec serrage, par son bord supérieur 4 incurvé vers l'extérieur, contre le récipient extérieur 1. En raison de l'incurvation du bord 4, il en résulte, entre les deux récipients, un intervalle intermédiaire 5. Les dia-
10 mètres du récipient extérieur et du récipient intérieur au niveau de leur ligne de contact avec serrage 10 sont déterminés de telle manière que les fonds des deux récipients sont également séparés par un espace intermédiaire 6. L'espace intermédiaire 5 a partout la même lar-
15 geur. L'espace intermédiaire 6 a en principe la même largeur, mais elle peut être légèrement différente en raison des tolérances au niveau de la ligne de contact 10. Les deux récipients sont constitués par une manière synthétique transparente. Le côté extérieur du récipient
20 intérieur 3 porte une étiquette 7.

Les références 8 et 9 désignent des bandes décoratives périphériques en relief ménagées sur le côté extérieur du récipient extérieur 1.

REVENDEICATIONS

1. Seau à champagne comportant en particulier une partie sensiblement conique évasée vers la haut, caractérisé en ce qu'il est constitué par un récipient extérieur (1) et par un récipient intérieur (3) qui s'applique avec serrage (10), par son bord supérieur (4) incurvé vers l'extérieur, contre la paroi du récipient extérieur (1) et, au-dessous, reste à une certaine distance (5, 6) du récipient extérieur (1).
2. Seau à champagne selon la revendication 1, caractérisé en ce que le récipient intérieur (3) est maintenu uniquement par la zone de contact avec serrage (10) et que l'espace intermédiaire (5, 6) s'étend partout ailleurs dans le récipient extérieur (1).
3. Seau à champagne selon l'une des revendications 1 ou 2, caractérisé en ce que le récipient intérieur (3) est adapté au récipient extérieur (1) de telle manière que, mise à part la zone de fixation par serrage (10), le seau comporte partout un même espace intermédiaire étroit (5, 6).
4. Seau à champagne selon l'une des revendications 1 à 3, caractérisé en ce que la zone de contact (10) du récipient intérieur (3) avec le récipient extérieur (1) se trouve à proximité du bord supérieur (2) de celui-ci, qui est également incurvé vers l'extérieur et de préférence rabattu.
5. Seau à champagne selon l'une des revendications 1 à 4, caractérisé en ce que des vis de fixation de l'anse qui traversent la paroi du récipient extérieur sont montées de manière à assurer l'étanchéité au niveau de la paroi, de préférence au moyen de rondelles placées au niveau de leurs têtes.
6. Seau à champagne selon l'une des revendications 1 à 5, caractérisé en ce que le récipient extérieur (1) au

- 5 -

moins est transparent et qu'on place dans l'espace intermédiaire entre les récipients (1, 3) une étiquette (7), une image et/ou d'autres objets, collés de préférence à la paroi du récipient extérieur et/ou du récipient intérieur.

